

# 고타이신궁 - 皇大神宮 -

Korean  
한국어

## -내궁(內宮)-

내궁(內宮)은 일본에서 가장 신성한 영역입니다. 여기가 황족의 조상신(신도의 여신)인 아마테라스 오미카미(天照大神)를 모시고 있는 신사입니다. 이 여신은 약 2,000년 전부터 내궁(內宮)에 모셔져 일본의 수호신으로서 숭배되어 왔습니다.

**우지 다리** 宇治橋  
이 다리는 내궁(內宮)의 입구에 있고 이즈즈 강(五十鈴川)에 가설되어 있으며 신성한 영역을 속세로부터 분별한다고 합니다. 우지 다리(宇治橋)의 건축양식은 순수한 일본식이며 그 길이는 100미터 이상입니다. 이 다리는 시키넨센구(式年遷宮, 20년마다 새롭게 건설되는 신전에 신의 상징 등이 정기적으로 이동됨)의 일부로서 20년마다 재건됩니다.

**아라마쓰리노미야** 荒祭宮  
신궁 안에는 내궁(內宮)과 외궁(外宮)의 본전 옆에 모셔져 있는 14채의 별궁(別宮)이 있습니다. 이 신사는 그중에서 가장 높은 계급에 있고 아마테라스 오미카미(天照大神)의 일면인 용맹한 혼에 바치고 있습니다.

**산수덴** 参集殿  
참배자를 위한 휴게소. 기념품 가게, 음료수 자동판매기가 설치되고 있습니다.

**정궁** 正宮  
아마테라스 오미카미(天照大神)의 신전은 여기에 세워져 있습니다. 신성한 거울(아마테라스 오미카미의 상징)은 정궁(正宮)의 가장 안쪽에 있는 성전 안에 안치되어 있습니다. 그리고 본전은 4겹의 나무 울타리로 둘러 싸여 있고 참배자는 보통 울타리 3 겹째의 입구 앞에 모셔져 있는 신에게 참배합니다.

온(이전의 신전이 있던 땅) 古殿地

이미비아덴 (신에게 올리는 음식을 조리하는 곳) 忌火屋殿

게헤이덴 (외부 보물고) 外幣殿

**가구라덴** 神樂殿  
신궁은 사람들의 행복을 비는 신성한 영역입니다. 소원이 있으면 신궁의 신에게 가구라(神樂, 의식의 음악과 춤)를 봉납함으로써 기도를 바칠 수 있습니다. 신궁의 부적은 여기에서 받을 수 있습니다.

**미시네노미쿠라** 御稻御倉  
의식을 할 때 신에게 바치기 위해 수확한 쌀을 보관하는 내궁(內宮)의 소관사(所管社)의 하나. 이 신사의 건축양식은 정궁(正宮)의 본전, 그것과 유사하지만, 크기는 보다 작은 것입니다. 신궁 신사의 형식은 고대 일본의 쌀 창고에 유래하고 있다고 합니다.

**가자히노미노미야** 風日祈宮  
두 바람의 신들을 모시고 있는 별궁(別宮) 중의 하나. 그 신들은 곡물의 성장을 위해서 필요한 바람과 비를 다스립니다. 그 두 신들이 13세기 후반에 일본을 내습한 원구를 격퇴한 큰 폭풍을 일으켰다고 합니다.

**다키마쓰리노카미** 瀧祭神  
이즈즈 강(五十鈴川)을 수호하는 신이 여기에 모셔져 있습니다.

도리이(鳥居), 신도의 상징적 구조물. 참배자가 신성한 영역을 향해서 걸어갈 때 도리이(鳥居) 아래를 통과합니다.

**신에게 참배하는 방법**  
신궁의 신사에 가시면 다음 순서에 따라서 모셔져 있는 신을 참배해 주십시오; 두 번 허리를 깊게 숙여 절을 합니다. 그다음에 두 번 손바닥을 마주칩니다. 그리고 한 번 더 허리를 굽혀 절을 합니다.

**시키넨센구** - 式年遷宮 -  
20년마다 새로운 신전이 현재의 것과 같은 치수로 본전에 인접한 교대지에 건설됩니다. 신전에 안치된 신성한 신복장, 가구, 신성한 보물도 다시 만들어집니다. 이것들이 준비되면 신의 육체로서의 거울(아마테라스 오미카미의 상징)이 신궁의 신관들에 의해 새로운 신전에 이동됩니다. 이 의식을 시키넨센구(式年遷宮)라고 부르고 있습니다. 이것은 외궁(外宮)과 신궁의 다른 신사에서도 동일하게 행하여집니다.

**데미즈사** 手水舎  
참배자들은 본전에 가기 전에 미타라시(御手洗場) 또는 데미즈사(手水舎)에서 맑은 물로 손을 씻고 입안을 헹구서 몸을 깨끗이 합니다.

미타라시 (손을 씻는 곳) 御手洗場

**신궁 지정 구역 내에서의 금지사항**  
• 참배 구역에서 사진 촬영은 금지되고 있습니다.  
• 지정된 구역 이외의 경내에서 음식 및 흡연은 금지되고 있습니다.

이슈즈 강 五十鈴川  
경비소 警衛  
신사참배안내소 参宮案内所  
코인라커  
P  
외궁 外宮  
나이크우 마에 버스정류장  
수유실 ...수유실  
애완동물보관소 ...애완동물보관소

